

# کشف اندیشه اینیمیشن هزار و پانصد ساله‌ی ایرانی در تابلو سنگی شکار گراز- تاق بستان کرمانشاه ایران

محمد عارف\*

دانشیار دانشکده هنر، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد تهران مرکز، تهران، ایران.

(تاریخ دریافت مقاله: ۹۴/۷/۷، تاریخ پذیرش نهایی: ۹۵/۲/۴)



## چکیده

پژوهش حاضر می‌کوشد به بررسی تحلیلی و تفسیری یکی از تابلوهای سنگی هزار و پانصد ساله‌ی ایرانی به نام "نقش برجسته‌ی شکار گراز" در منطقه‌ی کرمانشاه ایران پردازد. این تابلو به طول ۵ مترو عرض ۴ متر، در بدنه کوهی در ناحیه‌ی تاق بستان کرمانشاه ایران کنده‌کاری شده، که متعلق به اوخر دوره امپراتوری ساسانیان است. یافته‌ها نشان می‌دهد که این تابلو سنگی، می‌تواند به عنوان نمونه‌ای از ایده اینیمیشن (پویانمایی) ایرانی باشد که تاکنون از نگاه ژرف پژوهشگران داخلی و خارجی غافل مانده است. سابقه هنر اینیمیشن در جهان به سال ۱۸۹۲ در پاریس بر می‌گردد و پیش از این در هیچ مقاله، کتاب و یا دایرہ المعارفی از وجود اینیمیشن باستانی اشاره‌ای مستند نشده است. تنها سند ماندگاری که سابقه اینیمیشن پنج هزار ساله‌ی ایرانی را مطرح کرده و بی‌هیچ بازتاب جهانی مسکوت مانده، نقاشی متحرک درخت آسوریک (ظرف سفالین) در شهر سوخته زابل ایران است که به گفتگوی بزبار درخت خرما می‌پردازد و در پنج فریم متحرک تنظیم گردیده است. این مقاله، با تکیه بر روش اسنادی و با استفاده از منابع کتابخانه‌ای، مطالعات میدانی و فنون آزمایشگاهی در کارگاه اینیمیشن، به کشف و نشان دادن ایده توالی حرکت تا احتمال اینیمیشن ۱۵۰۰ ساله ایرانی، اهتمام ورزیده است.

## واژه‌های کلیدی

ایران باستان، اینیمیشن، کرمانشاه، شکار گراز، انسان‌شناسی، هنر.

## مقدمه

رابطه عنوان خاستگاه اینیمیشن جهان ثبت خواهد کرد. از آنجاکه فلات ایران همواره از طبیعت، ستاره‌شناسان، شعراء، سیاستمداران و هنرمندان برجسته‌ای برخوردار بوده، این پرسش پیش می‌آید که چرا هرگز نامی از هنرهای نمایشی ایران در هیچ سند تاریخی از جمله تاریخ تیاتر جهان نوشته اسکار برآکت (۱۳۶۳) برده نشده است؟ در حالیکه فرهنگ نمایشی ایران باستان برنامایش جهان (آینین دیونیسوس) تاثیرگذار بوده، که در جای خود گزارش خواهد گردید.

این پژوهش، در پی پاسخ به پرسش‌های زیراست:

۱. هنرمند نقاش تابلو سنگی شکارگزار در دوره ساسانی، از اینیمیشن درخت آسوریک سه هزار سال پیش از میلاد در زابل اطلاع داشته است؟

۲. هنرمند سنگ نگار تابلو ۱۵۰۰ ساله شکارگزار، هنرمندی ایرانی بوده است؟ یا رومی؟

۳. اگر هنرمند رومی بوده، چرا در هیچ نقطه‌ای از روم باستان حتی در تراجانز کومون، نشانی از این شیوه وجود ندارد؟

۴. دلایل مهم بر "توالی حرکت" در مسیر ایده اینیمیشن بودن تابلو سنگی شکارگزار در چیست؟

۵. سنگ نگاره شکارگزار در تاق بستان کرمانشاه، نقاشی روایتی یا ریتم‌سازی تصویری و یا اینیمیشن است؟

این مقاله را روش اسنادی و به کمک مطالعات کتابخانه‌ای و میدانی (مشاهده و مصاحبه) و ارایه ایده توسط نگارنده در کنفرانس‌های بین‌المللی و ملی در راستای گزارش، معرفی و بحث‌های تخصصی مبتنی بر خاستگاه شناختی این پدیده باستانی انجام گردیده است. تحقیق درسه مرحله مهم: (الف) مطالعات میدانی، مصاحبه و فیلمبرداری جهت گردآوری داده‌ها، (ب) مطالعات کتابخانه‌ای با تکنیک فیش‌برداری، (ج) تجزیه و تحلیل داده‌ها به منظور تطبیق با نمونه‌های باستانی آن، بویژه تابلوهای بر جای مانده در شهر تراجانز روم باستان و ریشه شناختی آینین‌های نمایشی ایرانی، در راستای تفسیر و تحلیل "توالی حرکت" بویژه سنگ نگاره شکارگزار در تاق بستان کرمانشاه، با تکیه بر داستان‌های اساطیری و زندگی تاریخی سلاطین بوده است.

نقاشی متحرک، یکی از پدیده‌هایی است که عمری کوتاه در ایران و جهان دارد. بندازی نوشته: کمی بیشتر از صد سال از نخستین نمایش اینیمیشن (پاریس، ۱۸۹۲) می‌گذرد که اغلب از وقایع تاریخی بود (بندازی، ۱۳۸۵، رویه الف). قوانین ۱۹۸۰ آسیفاً، اینیمیشن را بدین صورت تعریف کرد: هر حرکتی مجازی که به صورت تک قاب، یکی برای تصاویر متحرک یا متحرک سازی در سینما ساخته شود، اینیمیشن نامیده می‌شود و یا هر چیزی که نمایش ساده حرکت زنده و به صورت ۲۴ فریم نباشد، فیلم اینیمیشن است (همان، رویه ج). بنابراین، تعریف عمر هنر اینیمیشن مدرن در ایران، حدود ۵۰ سال است. در حالی که یافته‌های این پژوهش نشان می‌دهد جایگاه هنرمندان ایران باستان، در دریف پیشنازان ایده‌پردازی‌های صنعت تصویر متحرک در جهان هنرهای نمایشی به شمار خواهد آمد. نقاشی‌های موجود بر بشقاب‌های دوره ساسانی، از نمونه‌های آشکار این نوع از هنرهای تجسمی است و نقش برجسته‌هایی مانند شکارگوزن و در آخر تابلو سنگی شکارگزار نیز بیانگر ذوق هنرمندان آن در ایجاد توالی حرکت و احتمالاً پویانمایی (انیمیشن) ایرانی است. فیلم اینیمیشن "شکارگزار" به مدت ۸ دقیقه، بدون حذف و اضافه نسبت به اصل سنگ نگاره، توسط نگارنده این مقاله ساخته شده که تاکنون به دعوت فستیوال‌های بین‌المللی انسان‌شناسی تصویری از جمله: دانشگاه اکاترینبورگ (روسیه)، کنفرانس بین‌المللی رسانه، فرهنگ و ارتباطات در دانشگاه آنادولو (ترکیه)، فستیوال اینیمیشن آرژانتین و در کنفرانس ملی انسان‌شناسی ایران (دانشگاه دولتی یزد) در حضور نماینده سازمان جهانی یونسکو ارایه گردیده و در مرحله نخست کرسی نظریه‌پردازی شورای عالی انقلاب فرهنگی ایران نیز ارائه گردیده است. یافته‌ها نشان می‌دهد که اینیمیشن ایرانی نیز طریق دو تابلوی بر جای مانده از هزاره سوم پیش از میلاد در زابل (ظرف سفالین) و دوره امپراتوری ساسانیان در تاق بستان کرمانشاه، موجب کشفی بنیادین در هنر خلاقه اینیمیشن ایرانی، به ذهن متبار می‌سازد، که چنانچه مورد قبول انجمن‌های علمی از جمله هنرهای نمایشی، باستان‌شناسی، تاریخ و مردم‌شناسی قرار گیرد، نام ایران

## وجه تسمیه میدان پژوهش

ج ۴ (۳۰۳). ملک الشعرا بیهار، ضمن اشاره به کتبیه بیستون، از تاق بستان هم نام برده است: "بیستون در اصل بگستان است و تازیان غالباً آن را "بهمستون" خوانده‌اند و یا قوت گوید بهستون قریه‌ایست بین همدان و حلوان و اسم او "ساسبانان" است و از شرحی که در باب غار شبدیزداده است معلوم می‌دارد که مرادش "تاق وستان" می‌باشد (آریانپور، ۱۳۸۶، ۳۲). امپراتوری ساسانیان که خود را ودار و از نوادگان هخامنشیان می‌دانند، در ۳ منطقه

نام تاق بستان برگرفته از نام دهکده تاق بستان یا تاق وستان (تاق گسته‌هم) است که در راه قدیم سennدج به کرمانشاه بین گاویند و کرمانشاه و در حدود ۷/۵ کیلومتری مرکز شهر کرمانشاه و در ۱۴۳ کیلومتری شهر سennدج قرار گرفته، که پشت به ارتفاعات کوه پروه، و رو به جاده نام‌دار ابریشم و داشت بزرگ ماهی داشت قرار دارد (معین، ج ۵: ۱۰۶). هرتسفلد، جاده کنارتاق بستان را دروازه آسیا نامیده است (هرتسفلد، ۱۳۵۴، ۵۷) و (مورگان، ۱۳۷۴).

است. ظاهر نقش برجسته‌ها در این تاق باستانی نشان می‌دهد که این دو تابلو بزرگ ۲۰ و ۱۸ مترمربعی، به ترتیب در فاصله زمانی معینی از هم اجرا گردیده است و مدارک نشان می‌دهد که هنرمند سنگ‌نگار هردو تابلو، یک نفر بوده، اما از دستیاران زیادی استفاده می‌کرده است. تابلو شکارگزار: درست چپ کوه حک شده و از عناصر مهمی از جمله داستان، صحنه، اشخاص، ماجرا، موسیقی، بافت، رنگ، حجم، زمان، فضا، ژانر، طرح، نماد، زبان، هدف، کشمکش، آغاذه، میانه و پایانه برخوردار است. در این نقش برجسته، رابطه انسان با طبیعت از جمله ماهی، اردک، درخت، نیزار، فیل، گزار، آب، باتلاق و فرهنگ‌ها (پادشاه و درباریان و کارگران) به خوبی از دید هنرمندی ایران‌شناس و معماری‌های ناب که مورد تایید شاه بوده، به تصویر کشیده شده‌است. خسروپرویز، پادشاه ساسانی سده پنجم میلادی، در یک روز معین به همراه ملازمان وزنان رقصنده، نوازندگان، خدمت گزاران، فیل‌بانان و دستیاران خود به قصد شکار به محظه باتلاقی شکار گزار آمده است. شاه بر قایقی ایستاده و همراهان او در ترکیب‌بندی دقیقی قرار گرفته‌اند. هنرمند سنگ‌نگار ساسانی، با طرحی نو و بتنه انسان‌شناسانه، تابلویی پویا را از تفریح تخصصی شاه و درباریان با گرازو و فیل و آب و پرندگان باتلاقی آفریده است.

هنر مجسمه‌سازی و هیکل‌تراشی تاق بستان، به کل جنبه دیگری دارد. حرکات گزارها و فیل‌ها کاملاً ظاهر شده و از لحاظ هنر نقاشی بسیار حائز اهمیت است و چنان دقیق است که پارچه‌ی لباس شکارچیان نیز کاملاً مشخص است (دیاکونوف، ۳۷۱، ۱۳۸۴).

در مورد زمان ساخت این ایوان: ۱- هرتسفلد نوشته این ایوان در دوره خسرو دوم یعنی ۵۹۰ تا ۶۲۸ پس از میلاد ساخته شده است. ۲- اردمون نوشته در دوره پیروزیکم ساخته شده. ۳- گال نوشته قاب آن در زمان پیروزیکم و نقاشی آن در زمان خسرو دوم نگارگری شده است. دامنه نفوذ هنر ساسانی از چین تا اقیانوس اطلس هم رسید (گیرشمن، ۱۳۸۶، ۳۷۷).

## شرح دو نقاشی متحرک مبتنی بر توالی حرکت از میراث کهن ایران

یکی از شاهکارهای هنرمند ایران باستان، ظرف سفالین نقاشی شده گفتگوی بزو درخت خرما است که به درخت آسوریک ایرانی معروف گردیده و متعلق به هزاره سوم پیش از زایش عیسی مربوط به شهر سوخته زابل می‌باشد.

نقاشی متحرک در تصویر ۱، در ۵ فریم تقسیم گردیده که به نظر پاره‌ای از اسطوره‌شناسان، بزو درخت خرما، نماد آسوری ایرانی به

مهم ایران از جمله: جنوب (بیشاپور)، شرق (نیشاپور) و غرب (کرمانشاه)، آثاری ماندگار از خود بر جای گذاشته‌اند. نگارنده با تکیه بر تاق دایره‌ای موجود و نزدیکی هردو تاق به چشم‌های آب، اعتقاد دارد که وجه تسمیه این مکان به احتمال زیاد تاق بستان بوده است. این گمانه نیز مناسب با بیستون که همانا بستان بوده، معنای بیشتری می‌یابد. بستان، محل بُغ، خدای مهر ایرانی بوده که بیانیان بیویه اریپیدوس در نمایشنامه‌ای مهم به نام "باکفوس" از آن به روشنی یاد کرده است. بنابراین تاق بستان مخفف بستان، متراffد با مهرابه بوده است.

## پیشینه و سوابق پژوهشی

پژوهشگران و دانشمندان زیادی تاکنون درباره این تابلوها، مقالات و کتاب‌های ارزشمندی منتشر کرده‌اند. رومن گیرشمن (۱۳۸۶)، کریستین سن (۱۳۸۴) و شین جی فوکای (۱۹۸۴)، تابلو شکار گزار را اثری شگفت‌انگیز دانسته‌اند و درباره آن مطالب و اسنادی علمی- پژوهشی ارائه نموده‌اند. همچنین هرودوت و پلواترک، تاریخ ایران باستان را با تکیه بر دانش انسان‌شناسی وقت نوشته‌اند. بهرام بیضایی در کتاب نمایش در ایران (۱۳۷۹)، به اشکال نمایشی و حتی تابلوهای نمایشی (نقاشی‌های روایتی) دوره ساسانی پرداخته، و جمشید ملک پور (۱۳۶۴) به نقل قول از پلواترک، به وجود تماشاخانه‌ای تئاتری در کارامانیا اشاره کرده است. نگارنده نیز در پژوهش‌های میدانی در فرهنگ تات‌ها و مادها برای رسیدن به انسان‌شناسی نمایش، کتابی تحت عنوان کمیجان، سرمین شگفت‌انگیزیات‌ها و مادها (عارف، ۱۳۹۳)، به خاستگاه شناختی آینین‌های نمایشی بومی سه هزار ساله‌ای دست یافته که می‌تواند در راستای خوانشی نوین از تابلو سنگی شکار گزار ارائه نماید. میخاییل میخاییل‌ویچ دیاکونوف، درباره سایقه اینمیشن در ایران باستان می‌نویسد: مناظره بزو درخت خرما، حمامه دوره پارت‌ها بوده که در دوره ساسانی به تصحیح رسیده است (دیاکونوف، ۱۳۸۴، ۳۶۵). نقاشی درخت آسوریک (دیالوگ نمادین یک بزو یک درخت خرما)، بظرفی سفالین مربوط به هزاره سوم پیش از میلاد در ایران می‌پردازد؛ اما هیچکدام از آنها، موكداً به اینمیشن بودن تابلوی شکار گزار و ایرانی بودن هنرمند طراح- مجری آن، اشاره‌ای نکرده‌اند.

## بحث (تجزیه و تحلیل یافته‌ها)

در استان کرمانشاه ایران، یک تاق نمای سنگی متعلق به دوره امپراتوری ساسانیان کنده‌کاری شده که به نام تاق بستان معروف



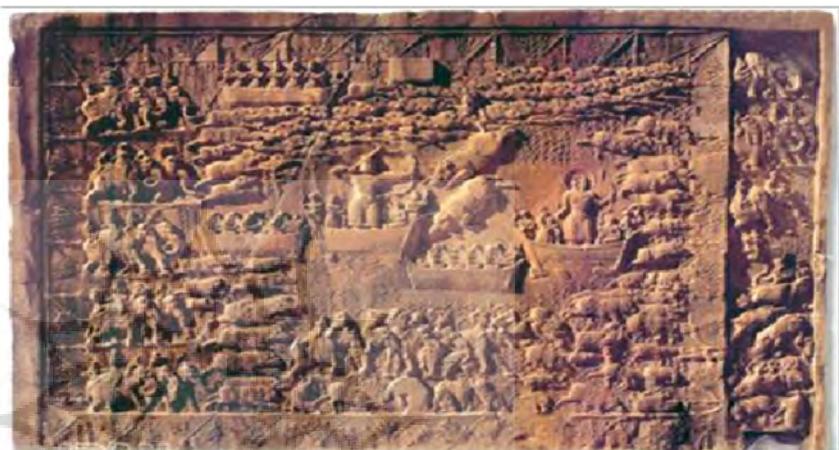
تصویر ۱- نقاشی متحرکی ۵۰۰۰ ساله گفتگوی بزو درخت خرما بر ظرفی سفالین در شهر سوخته زابل- ایران.

این فیل‌ها بیش از ۳ راس نیست. یک فیل برای ایجاد وحشت برای بیرون کشاندن گرازها از باتلاق، فیلی دیگر به منظور حمله به گرازها و فیلی برای حمل گرازهای کشته شده، به تصویر درآمده‌اند.

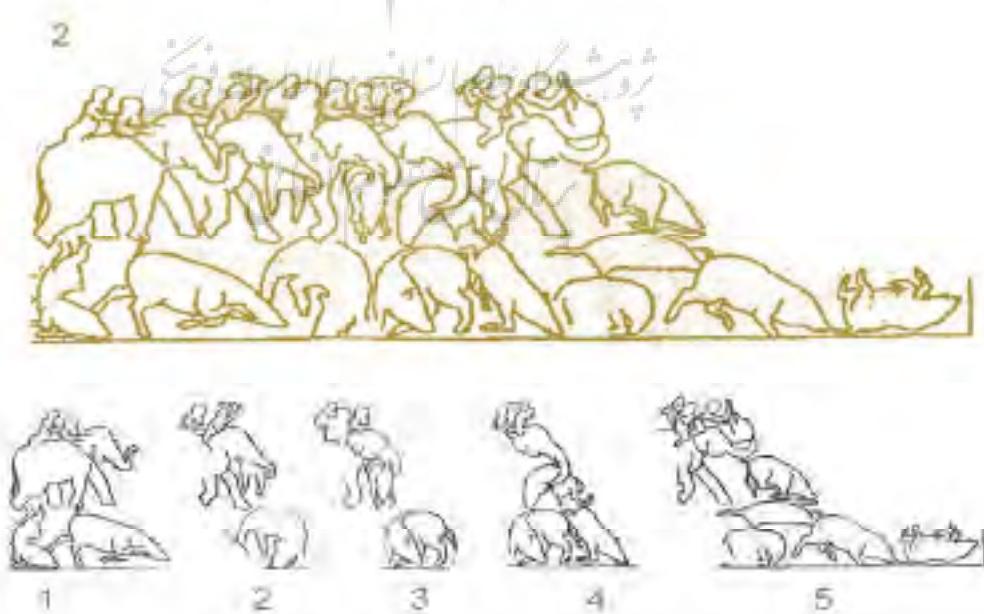
۱. در بالای قاب، ۵ زن رامشگر در حال رقص و شادی و کف زدن و تشویق شاه بر قایقی نشسته‌اند و کاری جزاً این ندارند؛ به همین خاطر تکرار نمی‌شوند.
۲. شاه در قایقی ایستاده و کمان را رها کرده است تا شکاری را که به واسطه نعره‌ی فیل‌ها و گرزفیل‌بانان در باتلاوهای تاق بستان اسیر نخجیر شده، با چله از پای درآورد.
۳. گرازهای بالای تابلو، گله گراز نیستند، بلکه ۷ تا ۵ گرازند

نشانه روابط تنگاتنگ دامداری و کشاورزی بوده است. نگارنده پس از مطالعات لازم بر چگونگی شکار گراز طرح توالي حرکت تا نقاشی متحرک و انتطبق آن با تابلو سنگی شکار گراز، یافته‌های خود را به شرح زیر ارائه می‌نماید:

الف) دلایلی چند برایده اینمیشن بودن تابلو سنگی شکار گراز این صحنه، در قابی به طول ۵,۷۰ و عرض ۴,۱۳ متر بر دیواره‌ای در سمت چپ ایوان بزرگ تاق بستان حجاری گردیده است. ظاهر قاب نشان می‌دهد که ۱۵ فیل در ۵ ردیف بر سمت چپ قاب گنده‌کاری شده، اما نگارنده این مقاله براین باور است که تعداد



تصویر ۲- عکسی واقعی از تابلو سنگی ۱۵۰۰ ساله شکار گراز در تاق بستان کرمانشاه ایران.



تصویر ۳- پنج حرکت (فریم به فریم) از یک فیل به تفکیک.

پروفسور گیرشمن و شین جی فوکای و دیاکونوف که در این باره به روشنی بیان داشته‌اند و همچنین مبتنی بر مطالعات تطبیقی این‌گونه از هنرهای تجسمی سنگی و باستانی در ایران و کشورهای هم‌عصر، به نشانه‌شناسی‌های فرهنگی و عوامل مهمی مانند سطح اطلاعات هنرمند خلاق هر دوره‌ای، به خاستگاه شناختی تابلو سنگی شکار گزار از منظر انسان‌شناسی زیستی و فرهنگی اهتمام وزیده‌شده و این احتمال وجود دارد که هنرمند آن ایرانی بوده نه رومی. ۱- اگر هنرمند رومی بوده، چرا در هیچ جایی از جهان و حتی در روم باستان از جمله تراجانز کولومن، هیچ تابلویی مانند این از خود بر جای نگذاشته است؟

۲- دقت موجود در تابلو، از جمله پویایی نگاه پادشاه، نشان از تسلط کامل هنرمند بر فرهنگ عامه ایران (فرش، لباس، موسیقی، فیگور، رنگ، بافت، نشانه‌های مذهبی و حتی اندازه اشخاص و پر کردن تمام کادر) دارد.

۳- سابقه این‌گونه نقش برجسته‌ها در سیصد سال پیش از نقش برجسته‌ی تاق بستان کرمانشاه، بر سکه‌ها و فرش‌های ساسانی وجود داشته است.

۴- گیرشمن نوشت: رومی‌ها معمولاً در نقاشی‌ها از شیوه روایت‌گری (پهنا نگری) استفاده می‌کرده‌اند، ولی ایرانیان کاملاً ژرف‌نگری (اتاکید بر موضوعی واحد) داشته‌اند. نقش برجسته‌های ساسانی، با داشتن قرینه در ترکیب و سبک، وابسته به نجابت خانوادگی و اصولاً ایرانی باقی مانده و این تجلی مخالف نقش برجسته غربی است (گیرشمن، ۱۳۸۶، ۳۷۲).

۵- سابقه اینیمیت در ایران، به هزاره سوم پیش از میلاد به شهر سوخته زابل (انیمیشن بزو درخت خرما) برمی‌گردد.

۶- عصر ساسانیان به دوره طلایی هنر ایرانیان باستان مشهور بوده است.

۷- هنرمند طراح و احراک‌نده‌ی تابلو شکار گزار، به رسم نمایشی پرده‌خوانی ایرانیان باستان آشنازی کامل داشته و انگیزه نواوری در سرمهی پرورانده است. ریتم، حرکت و فریم‌های موجود در تابلو، نشان از آگاهی هنرمند سنگ‌نگار از شمایل‌گردانی و پرده‌خوانی ایرانیان باستان دارد. گیرشمن نوشت: باید در نظر داشت هنرمندانی که این صحنه را ساخته‌اند، پیکرتراشان حیوان‌ساز و پر ارزشی بوده‌اند و مخصوصاً در ساخت فیل‌ها، حقیقت‌گرایی به سطح زیباترین آثار هنر شرقی می‌رسد (گیرشمن، ۱۳۸۶، ۱۹۹).

۸- اگرچه سابقه‌ی شهر سوخته زابل، مربوط به سده‌ی آخر حفاری منطقه مسکونی شهر سوخته زابل، در حال است. بنابراین هنرمند سنگ‌نگار تاق بستان کرمانشاه، در سده پنجم میلادی، هیچ گونه اطلاعی از اینیمیشن نخل و بز، بر ظرف سفالین ایرانی نداشته است.

۹- بنابر عقیده هرتسفلد، این سنگ نگاره، ما را از طرز نقاشی و پرده‌سازی عهد ساسانی مطلع می‌کند (سن، ۱۳۸۴، ۳۳۷). بعضی ادعایی کنند که هنر رومی در حجاری ساسانی نفوذ زیادی داشته و حتی حجاران رومی، کم و بیش با آنها همکاری می‌کرده‌اند (گدار،

و هنرمند سنگ‌نگار ایرانی، طبق شیوه نقاشی ایرانی برای ایجاد ریتم و حرکت، گرازها و فیل‌های زیادی را نشان داده است. اغلب پژوهشگران نوشتند: "شاه به گرازی که به سویش حمله کرده، تیر می‌اندازد"؛ در حالیکه گراز اساساً نمی‌تواند برگردد. پروفسور شین جی فوکای، در اینیمیت بودن این تابلو درنگی کوتاه نموده، اما اشاره‌ای مسجل نکرده است. فوکای نوشت: در خصوص این دو گراز (زخم خورده) به سختی می‌توان گفت که آیا این یک گراز است که دو بار رسم شده؟ یا در حقیقت دو گراز بوده است؟ (Fukai, 1984, 88).

۴. در قالبی دیگر، چند چنگ‌نواز مخصوص شاه، در حال رقص دیده می‌شوند.

۵. در سمت راست تابلو، کanal حمل گرازهای شکارشده و کارگرانی است که در حال سوار نمودن اجساد گرازهای بی جان بر کمر فیل می‌باشند. این کanal، تله‌ای برای گرازهایی است که از شاه و فیل بانان فرار کرده‌اند.

۶. در بان شکارگاه، طنابی را که حکم دیوار دارد، بالا می‌برد که گرازهای فراری را در آن کanal به دام بیندازد.

۷. در سمت دیگری، شخصی که به ظاهر شاه یا روحانی باید باشد، کمانی در دست دارد و در حال دریافت تیری از خدمه است. هرتسفلد نوشت: احتمالاً هاله دور سر پادشاه را با رنگ‌های نشان می‌داده‌اند. آن رنگ‌ها از میان رفته است (هرتسفلد، ۱۳۵۴، ۹۴). ایزدمهرهم برسم بدست گواه این بخشش ایزدی است (حامی، ۱۴۰، ۲۵۳۵). در تاق بستان، بدون شک یک زیارتگاه قدیمی وجود داشته که در زمینه مزدابرستی گویا مخصوص ستایش آناهیتا بوده است (کریستین سن، ۱۸۵، ۱۳۸۴). برابر آین ایرانیان باستان، هر کس که می‌خواست شاه باشد، لازم بود دارای شایستگی شاهی و فرّکیانی (ایزدی) باشد. از نیروی این فرّکیانی است که شخص به کمالات روحانی و نفسانی آراسته می‌گردد و از سوی خداوند برای راهنمایی مردم برگزیده می‌شود. در آین زرتشتیان، هر کس که مورد خشنودی پروردگار باشد، خواه پادشاه، خواه پارسا یا خواه دانشمند، دارای فرّایزدی است (آل داود، ۱۳۸۰، ۵۷).

۸. در پایین قاب هم فقط یک فیل دیگر (نه پنج فیل)، در حال جمع‌آوری گرازهای زخم‌خورده دیده می‌شود. افرادی که بر پشت فیل‌ها سوار شده‌اند، الزاماً کارشان ضربه زدن بر گرازهایی است که به دام افتاده‌اند.

علاوه بر اینها، بند چهارم (۴) هنرمند ایرانی را از سایر هنرمندان نقاش جهان باستان متمایز می‌کند:

۱. حرکت یا موشن (جایجاپی اشیا و اشخاص)؛

۲. ریتم یا ترتیب توالی (تکرار)؛

۳. روایت یا نقل داستان (بیان داستان ملی یا بومی)؛

۴. از توالی حرکت تا اندیشه اینیمیشن یا تصویر متحرک (پنج فیل پایین کادر).

ب) دلایل ایرانی بودن هنرمند معمار تابلو سنگ‌نگاری شده‌ی شکار گزار  
بر اساس مدارک موجود و اظهار نظرهای دانشمندانی مانند

- اردک‌ها در فضای آرام و طبیعی دیده می‌شوند.
- ۲- صدای کرنا شنیده می‌شود. صورت یک گراز که در حال آب تنی است، از زیر باتلاق بیرون می‌آید.
- ۳- مردانی قوی هیکل، دورتا دور باتلاق را که با طناب‌های ضخیم محصور شده، گونی می‌کشنند.
- ۴- گرازی کم کم از زیر باتلاق بیرون می‌آید، ترسیده و جستجوگر با چشم‌هایش اطراف را می‌نگرد.
- ۵- درب سمت چپ نجیر باز می‌شود، گونی چسبانده شده بر درب کنار می‌رود و فیلی سنتگین با گام‌هایی درشت وارد باتلاق می‌شود. بر پشت فیل دونفر، یکی فیل‌بان و دیگری بوق زن دیده می‌شود.
- ۶- گراز برگشته فیل و فیل‌بان و سرنا نواز را می‌بیند. گراز می‌ترسد اما با احتیاط عقب عقب می‌رود.
- ۷- ماهی‌ها از آب بیرون می‌جهند و دوباره به درون آب می‌افتدند. چند اردک به هوا می‌پرند.
- ۸- قایق پادشاه توسط دو مرد پاروزن، آرام وارد شکارگاه می‌شود.
- ۹- صدای فیل‌فضا و بوق رادربرمی‌گیرد و فیل مرتب به دور خود می‌چرخد تا موج در باتلاق ایجاد کند.
- ۱۰- موجی سنتگین، جانداران درون باتلاق را بیدار می‌کند. سه گراز رودرروی قایق پادشاه می‌ایستند و با چشم‌های از حدقه درآمده، پادشاه و فیل و فیلبانان را می‌نگرند.
- ۱۱- زنان چنگ نواز نزدیک ترمی شوند و قایق آنان وارد باتلاق می‌شود. زنان دیده می‌شوند.
- ۱۲- شاه دست بر شانه‌ی کمک تیرانداز می‌گذارد و تیری را زوی گرفته، گرازها را نشانه می‌گیرد.
- ۱۳- پرندگان بر فراز شاه و شکارگاه، در یک جا پرپر زنان نظاره‌گر صحنه هستند.
- ۱۴- قایق دیگری از بالا و امن ترین جای شکارگاه وارد می‌شود. در قایق، پنج زن زیبا و رامشگر نشسته‌اند.
- ۱۵- یکی از گرازها احساس خطر می‌کند و هرسه به ناگاه در شعاعی پیچ متري به دور خود می‌چرخدند و فرار می‌کنند. دو گراز دیگر از پایین فرار می‌کنند.
- ۱۶- صدای چنگ‌ها و فیل‌ها و گرازها و به هم خوردن نیزارها، فضا را در بر می‌گیرد.
- ۱۷- شاه، تیر را رها می‌کند. تیر برگردن یکی از گرازها می‌نشیند و نعره‌ی گراز بر فضا چیرگی می‌یابد. گرازی اختیار از زمین کنده شده، به هوا پرتاب می‌شود و می‌چرخد.
- ۱۸- دو گراز دیگر از بالا و دو گراز دیگر از پایین به دیواره طناب‌کشی شده برخورد کرده، به زمین می‌افتدند.
- ۱۹- زنان با شور و شعفی خاص دست می‌زنند و هورا می‌کشند.
- ۲۰- گراز با تیری برگردن، به دور خود می‌چرخد و بی اختیار به پایین ترین جای شکارگاه فرو می‌افتد.
- ۲۱- در اوج نفس زدن و نعره گراز زخم خورده، صدای شادی چنگ‌نوازان و رامشگران شنیده می‌شود.
- ۲۲- زنان رامشگر، شاه را بی وقفه شویق می‌کنند.

- ۱۳۵۸، رویه ۲۷۴؛ در حالیکه روش نمایش و تاکید بر شخصیت و یگانگی شاه با استفاده از ترسیم او با نمای رخ در مقابل بقیه افراد و حیوانات، روش مرسوم در ظرف نگاره‌های نقره باقیمانده از دوره ساسانیان است (Katsumi, 1984, ۹۱). علاوه بر گدار و کاتسومی، گیرشمن هم نوشه: شاهان ساسانی بیش از همه، سenn نقوش بر جسته روی سنگ را که از هزاره سوم پیش از میلاد شناخته شده، حفظ کردند (گیرشمن، ۱۳۸۶، ۳۶۷، ۱۳۸۴، ۳۷۸). زرگران اروپای مرکزی، بعد از موضوعات کنده کاری دوره ساسانی را تقلید کردند (همان، ۳۷۸). تابلو شکارگراز در تاق بستان کرمانشاه، از حیث حرکت‌ها و نمایشگری‌های حیات، از جمله شاهکارهای حجاری به شمار خواهد آمد و در واقع طرح این منظره، بدیع و مبتکرانه است (کریستین سن، ۱۳۸۴، ۳۳۷). هلال دور شاه به معنی این است که می‌تاز اسوسی اهورامزدا در آیین اردشیر دوم حضور دارد (کویاجی، ۱۳۸۲، ۲۴۹). برخی دیگر آن را فرّکیانی می‌دانند. صحنه حجاری شکارگراز، نمونه‌ای از سبک قالی ساسانیان است (کریستین سن، ۱۳۸۴، ۳۳۸). علاوه بر اینها، این هنر ساسانی در بنای ایوان کرخه، افغانستان، سعد، بامیان، باکتریا و همچنین در آسیای میانه (درخش و پنجی کنده) و آثار مانوی در چین ترکستان معروف است (دیاکونوف، ۱۳۸۴، ۳۷۲).
- ۱۰- مهم‌ترین دلیل این که، دیگر در ایران هیچ اثر مشابهی خلق نگردیده بوده است.
- ۱۱- احتمالاً هدف پادشاه از انتخاب این مکان، ترویج فرهنگ مهر بوده، زیرا عناصر مهری به شرح زیر را دارد:
- تاق (تداعی غار)
  - آب (تداعی چشم)
  - بستان (وجه تسمیه بستان)
  - شکارگراز (تمثیلی از شکارگاوی)
  - شکار گوزن (تمثیلی از شکارگاوی)
  - سلطاط پادشاه بر طبیعت (سلطاط الهه مهر بر طبیعت و گاونز برای نجات بشرو کیهان)
  - ریختن خون (قربانی گاونز، گراز و گوزن) برای نجات طبیعت
  - موسیقی
  - همکاری سایر حیوانات و انسان‌ها (تداعی حضور مار و گزدم و سگ)
  - نگارگری تصویر فرشته نجات بر سر درب تاق (تداعی مهربانان)
  - روحانی شدن شاه پس از پرتاب تیر (تداعی پیروزی مهر بر گاونز)
  - تشویق زنان در قایق (تداعی خرسندی طبیعت و رویش گیاهان).
  - ۱۲- این منطقه به عنوان مهربانه، همواره مورد احترام سلاطین، درباریان و مردم به شمار می‌آمده است.
  - ۱۳- این تابلوها در اوج دوران گسترش مهر به آسیا و اروپا کشیده شده است.
  - ۱۴- اساساً نجیر در چند کیلومتری تاق بستان بوده است.

## بازنگاری تابلو اصلی شکارگراز، و دکوپاژ آن برای بازسازی فیلم انیمیشن شکارگراز

- ۱- شکارگاه در آرامش به سرمی برد. آب و نیزار و ماهی‌ها و

می‌دارد که کارگر با چماق بر سرش بکوبد و در گام پنجم گراز را بالای سرمی چرخاند و در گام ششم گراز را با زور خرطوم به کanal حمل جسد گرازها پرت می‌کند.

۲۸- گراز به درون کanal می‌افتد. سلاخان نیز گرزی بر فرق گراز می‌کوبند و دست و پایش را با طناب می‌بندند و برپشت فیلی که مخصوص حمل گرازهای است، می‌اندازند. فیل حرکت می‌کند و از بالای کanal خارج شده، به سمت آشپرخانه شاه که در تابلو دیده نمی‌شود، می‌رود. صدای شادی زنان رقصندۀ بر فرض می‌پیچد.

۲۹- گرازی دیگر به کanal می‌افتد. سلاخان جسد او را برپشت فیلی دیگر می‌اندازند. هواری زنان همواره به گوش می‌رسد. گرازی دیگر به کanal می‌افتد. گراز پنجم نیز به کanal می‌افتد.

۳۰- همه بر قایق ایستاده‌اند. شاه تیری دگرپرتاب می‌کند. هله نوری زیبا دور شاه را احاطه کرده است. زنان چنگ نواز می‌نوازند. رامشگران می‌رقصند. شکارگاه آرام گرفته و فیل بانان و شاه و زنان به کanal می‌نگردند.

۲۳- شاه بر قایقی ایستاده، نوری مبهم گرد سرشاه تابیده می‌شود.

۲۴- فیلی دیگر به سمت گراز زخم خورده گام برمی‌دارد و فیل بستان از پشت کمر فیل، گرزی بر فرق گراز می‌کوبند. گراز در خود می‌بیچد و رو به بالا، بر زمین می‌افتد.

۲۵- در بستان شکارگاه بر سطحی ایستاده، پارچه گونی را با دست‌هایش بالا برده است. یکی از گرازهای فرارکده، از زبر دست در بستان به سرعت گذشته، به درون کanal می‌افتد. سلاخی با گرز بر فرق گراز می‌زند و او را می‌کشد.

۲۶- شاه مجدد آتیری بر گرازی که پشت دیوار گیر کرده می‌زند و گراز دوم نیز بی اختیار از باللاق کنده شده، چرخی می‌زند و به ته شکارگاه فرو می‌غلند.

۲۷- فیل پایین کادر در پنج حرکت متوالی در نقش پنج فیل بازی می‌کند (انمیشن). ابتدا با دست راست خود، جسد گراز را تکان می‌دهد. سپس با خرطوم آن را بر زمین می‌غلتاند. در گام سوم گراز را با خرطوم بلند می‌کند. در گام چهارم گراز را بالا نگه

## نتیجه

شکار و گردشگری از اهمیت والایی برخوردار بوده است:

(الف) روز شکار گراز یا گوزن، روز رزم و بزم و جشن درباریان به شمار می‌آمده است. زبرا چنگ نوازان، رامشگران، فیل بستان، سلاخان، رقصندگان، رمدهندگان، قایق‌رانان، پادشاه، آشپزان و مهمانان در آن حضور دارند.

(ب) این منطقه، محل ظهور قدرت پادشاه در تسلط بر انسان، طبیعت به شمار می‌آمده است.

(ج) روز شکار گراز برای پادشاه ساسانی، سرگرمی و تفریح را به همراه دارد.

(د) رزم انسان-پادشاه با گراز (زورآزمایی پادشاه) را به تصویر می‌کشد.

نتایج حاصل از پژوهش نشان می‌دهد که منطقه باستانی تاق بستان کرمانشاه، از نواحی جذاب گردشگری در ایران به شمار می‌آید و تابلو سنگی شکار گراز توسط هنرمندان خلاق ایرانی عصر ساسانی در حوزه انسان‌شناسی به تصویر دارمده است. بنابراین، تابلو سنگی شکار گراز علاوه بر هنر نقالی، روایت‌گری، حرکت و داستان‌سرایی، نشان می‌دهد که هنرمند نگارگر آن، ایرانی بوده و ایده‌ای اینمیشن در پلان اجرایی خود داشته است. خاستگاه بوم‌شناختی هنرمند نقاش نمایشگر هردو تابلو شکار گوزن و شکار گراز مبتنی بر ۱۱ دلیل نگارنده در بخش بحث این مقاله، به احتمال قوی هنرمندی ایرانی بوده است. این منطقه با چهار دلیل زیر برای

## فهرست منابع

- ارباب، چاپ پنجم، انتشارات علمی فرهنگی، تهران.
- عارف، محمد (۱۳۹۳)، کمیجان، سرزمین شگفت انگیزهای ها و مادها انسان شناسی نمایش، چاپ سوم، انتشارات طهوری، تهران.
- کریستین سن، آرتور (۱۳۸۴)، ایران در زمان ساسانیان، چاپ چهارم، ترجمه رشید یاسمی، نشر صدای معاصر، تهران.
- کویاجی، جهانگیر کوورجی (۱۳۸۲)، آئین‌ها و افسانه‌های ایران و چین باستان، ترجمه جلیل دوست خواه، انتشارات علمی فرهنگی، تهران.
- گدار، آندره (۱۳۵۸)، هنر ایران، ترجمه بهروز حبیبی، دانشگاه ملی، تهران.
- گیرشمن، روزمن (۱۳۸۶)، ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه محمد معین، انتشارات نگاه، تهران.
- معین، محمد (۱۳۶۳)، فرهنگ فارسی، امیرکبیر، تهران.
- ملک پور، جمشید (۱۳۶۴)، تاریخ نمایش در جهان، انتشارات کیهان، دیاکونوف، م. میخائیل (۱۳۸۴)، تاریخ ایران باستان، مترجم روحی
- آریان پور، امیر اشرف (۱۳۸۶)، تاق بستان، نقش‌ها و سازهایش، مجله هنر موسیقی، شماره ۷۹، صص ۳۰-۳۵.
- آل داود، صدیقه (۱۳۸۰)، تاق بستان، نمونه‌ای از نگاره‌های ساسانی، مجله زمان، شماره ۴۴، صص ۵۷-۵۸.
- براکت، اسکار گروس (۱۳۶۳)، تاریخ تئاتر جهان، مترجم هوشنگ آزادی، انتشارات نقره، تهران.
- بندازی، جیان آبرتو (۱۳۸۵)، یکصد سال سینمای اینمیشن، مترجم سعید توکلیان، انتشارات صدا و سیما، تهران.
- بیضایی، بهرام (۱۳۷۹)، نمایش در ایران، چاپ دوم، انتشارات روشنگران و مطالعات زنان، تهران.
- حامی، احمد (۲۵۳۵)، باغ مهر، انتشارات داوریناه، تهران.

ture, University of Tokyo.

Jeroussalimakaja (1978), Le cafetan aux Simorgh du tom beau de mochtchevaja Balka (Caucasia Septentional), *Studio Iranian*: ca, Vol. V11, Face. 2, pp. 183–211.

Katsumi, Tanab (1984), *Taqi-Bostan*, IV text, Institute of Oriental culture, Tokyo University.

تهران.  
مورگان، لویس هنری (۱۳۷۴)، جامعه باستان، ترجمه محسن ثلاثی، نشر مطالعات و تحقیقات فرهنگی، تهران.  
هرتسفلد، ارنست (۱۳۵۶)، تاریخ باستان‌شناسی ایران بر بنیاد باستان‌شناسی، ترجمه علی اصغر حکمت، انتشارات انجمن آثار ملی، تهران.  
Fukai, Shinji (1984), *Taqi-Bostan*, IV text, Institute of Oriental cul-

